Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1683/95

ze dne 29. května 1995,

kterým se stanoví jednotný vzor víz

(Úř. věst. L 164, 14.7.1995, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Rady (ES) č. 334/2002 ze dne 18. února 2002	L 53	7	23.2.2002
►M2	Nařízení Rady (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Nařízení Rady (ES) č. 856/2008 ze dne 24. července 2008	L 235	1	2.9.2008
►M4	Nařízení Rady (EU) č. 517/2013 ze dne 13. května 2013	L 158	1	10.6.2013
►M5	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 610/2013 ze dne 26. června 2013	L 182	1	29.6.2013

Ve znění:

►A1	Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie	L 236	33	23.9.2003

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1683/95

ze dne 29. května 1995,

kterým se stanoví jednotný vzor víz

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 100c odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k tomu, že čl. 100c odst. 3 Smlouvy požaduje, aby Rada do 1. ledna 1996 přijala opatření ohledně jednotného vzoru víz;

vzhledem k tomu, že zavedení jednotného vzoru víz je důležitým krokem k harmonizaci vízové politiky; že článek 7a Smlouvy stanoví, že vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb osob v souladu s ustanoveními Smlouvy; že tento krok má být také považován za krok tvořící jednotný celek s opatřeními spadajícími do hlavy VI Smlouvy o Evropské unii;

vzhledem k tomu, že je nezbytné, aby jednotný vzor víz obsahoval všechny nezbytné informace a splňoval velmi vysoké technické požadavky, zejména pokud jde o ochranu před padělám a pozměňováním; že také musí vyhovovat potřebám všech členských států a nést všeobecně rozpoznatelné bezpečnostní prvky, které jsou jasně viditelné pouhým okem;

vzhledem k tomu, že toto nařízení obsahuje pouze takový výčet technických podmínek, které nejsou tajné; že tyto specifikace musí být doplněny o další technické podmínky, které musí zůstat utajeny proto, aby se zabránilo padělání a pozměňování, a které nemohou zahrnovat osobní údaje nebo odkazy na tyto údaje; že pravomoc stanovit tyto další technické podmínky by měla být udělena Komisi;

vzhledem k tomu, že je také nezbytné zajistit, že uvedené informace nebudou dostupné více osobám než je nezbytné, a je proto také důležité, aby každý členský stát určil nejvýše jeden subjekt odpovědný za tisk víz podle jednotného vzoru, přičemž členské státy mohou tento subjekt změnit, bude-li to potřebné; že z bezpečnostních důvodů musí každý členský stát sdělit Komisi a ostatním členským státům název příslušného subjektu;

vzhledem k tomu, že toto nařízení, aby bylo skutečně účinné, by se mělo vztahovat na všechna víza uvedená v článku 5; že členské státy by měly mít možnost použít jednotný vzor víz pro víza, která mohou být používána k jiným účelům, než které jsou uvedeny v článku 5, za předpokladu, že budou obsahovat rozdíly viditelné pouhým okem, aby nebyla možná záměna s jednotnými vízy;

▼B

vzhledem k tomu, že by měla být zajištěna shoda s předpisy členských států o ochraně dat a rovněž s odpovídajícími právními předpisy Společenství, pokud jde o osobní údaje, jež mají být zaneseny do jednotného vzoru víz v souladu s přílohou k tomuto dokumentu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Víza udělená členskými státy v souladu s článkem 5 se vypracovávají podle jednotného vzoru (štítek). Musí odpovídat technickým podmínkám uvedeným v příloze.

▼M1

Článek 2

1. Postupem podle čl. 6 odst. 2 budou stanoveny další technické podmínky pro jednotný vzor víz, které se budou týkat:

a) dalších bezpečnostních prvků a požadavků včetně zdokonalených norem proti padělání, napodobování a pozměňování;

b) technických norem a metod pro vyplňování jednotného víza.

2. Barvy vízového štítku mohou být změněny postupem podle čl. 6 odst. 2.

▼M3

3. Postupem podle čl. 6 odst. 2 může být rozhodnuto, že technické podmínky uvedené v článku 2 jsou tajné a nezveřejňují se. V takovém případě jsou zpřístupněny pouze subjektům určeným členskými státy pro tisk a osobám řádně pověřeným členským státem nebo Komisí.

▼B

Článek 3

▼M3

_____

▼B

2. Každý členský stát určí jeden subjekt, který bude odpovědný za tisk víz. Název tohoto subjektu sdělí Komisi a ostatním členským státům. K tomuto účelu může být dvěma nebo více členskými státy určen tentýž subjekt. Každý členský stát je oprávněn změnit jím určený subjekt. Uvědomí o tom Komisi a ostatní členské státy.

Článek 4

1. Aniž jsou dotčeny odpovídající širší předpisy týkající se ochrany údajů, má osoba, jíž je uděleno vízum, právo ověřit osobní údaje uvedené na vízu a případně požadovat provedení oprav nebo výmazů.

▼B

2. Na vízech podle jednotného vzoru se neuvádějí žádné strojově čitelné informace, pokud nejsou uvedeny rovněž v rámečcích popsaných v bodech 6 až 12 přílohy nebo pokud nejsou uvedeny v odpovídajícím cestovním dokladu.

▼M5

Článek 5

Pro účely tohoto nařízení se „vízem“ rozumí vízum ve smyslu čl. 2 bodu 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex) ([1])

▼M1

Článek 6

1. Komisi je nápomocen výbor.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES ([2]).

Doba uvedená ve čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

Článek 7

Pokud členské státy užívají jednotný vzor víz pro jiné účely, než které jsou uvedeny v článku 5, musí být přijata vhodná opatření, aby nebyla možná záměna s vízy uvedenými v článku 5.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 1 je použitelný od šesti měsíců po přijetí opatření uvedených v článku 2.

▼M1

Vkládání fotografie stanovené v bodě 2a přílohy se zavede nejpozději do pěti let po přijetí technických opatření stanovených pro přijetí tohoto opatření ve článku 2.

▼B

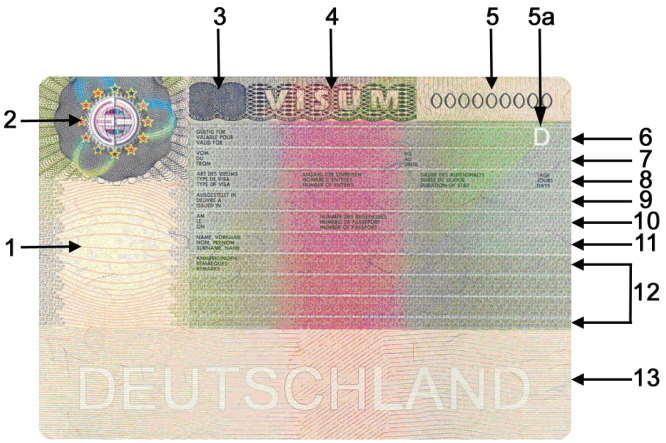
Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼M3

PŘÍLOHA

Vkládá se tento vzor:



Bezpečnostní prvky

1. Integrovaná fotografie zhotovená podle přísných bezpečnostních norem.

2. V tomto prostoru se objevuje opticky se měnící značka („kinegram“ nebo jeho obdoba). V závislosti na úhlu pohledu se stává viditelným dvanáct hvězd, písmeno „E“ a zeměkoule v různých velikostech a barvách.

▼M4

3. V tomto prostoru se objevuje kód státu tvořený písmenem nebo písmeny, která označují stát udělující vízum (nebo „BNL“ v případě zemí Beneluxu, tj. Belgie, Lucemburska a Nizozemska) se sklopným efektem. Tento kód státu je světlý, drží-li se na plocho, a tmavý, otočí-li se o 90 °. Kódy států jsou tyto: A pro Rakousko, BG pro Bulharsko, BNL pro Benelux, CY pro Kypr, CZE pro Českou republiku, D pro Německo, DK pro Dánsko, E pro Španělsko, EST pro Estonsko, F pro Francii, FIN pro Finsko, GR pro Řecko, H pro Maďarsko, HR pro Chorvatsko, I pro Itálii, IRL pro Irsko, LT pro Litvu, LVA pro Lotyšsko, M pro Maltu, P pro Portugalsko, PL pro Polsko, ROU pro Rumunsko, S pro Švédsko, SK pro Slovensko, SVN pro Slovinsko, UK pro Spojené království.

▼M3

4. Ve středu tohoto prostoru je slovo „vízum“ velkými písmeny v opticky se měnících barvách. V závislosti na úhlu pohledu je buď zelené nebo červené.

5. Tento rámeček obsahuje devítimístné vnitrostátní číslo vízového štítku, které je předtištěno. Užívá se zvláštního písma.

5a. Tento rámeček obsahuje kód země tvořený třemi písmeny uvedený v dokumentu ICAO 9303 o strojově čitelných cestovních dokladech ([1]), který označuje členský stát udělující vízum.

„Číslem vízového štítku“ je kód země tvořený třemi písmeny uvedený v rámečku 5a a vnitrostátní číslo uvedené v rámečku 5.

([1]) Výjimka u Německa: dokument ICAO 9303 o strojově čitelných cestovních dokladech stanoví pro Německo kód země „D“.

▼M3

Oddíly, které mají být doplněny

6. Tento rámeček začíná slovy „platný pro“. Orgán udělující vízum uvede území, pro které nebo pro která je vízum platné.

7. Tento rámeček začíná slovem „od“ a dále na řádku je slovo „do“. Orgán udělující vízum zde uvede dobu platnosti víza.

8. Tento rámeček začíná slovy „druh víza“. Orgán udělující vízum zde uvede kategorii víza v souladu s články 5 a 7 tohoto nařízení. Dále na řádku jsou slova „počet vstupů“, „délka pobytu“ (tj. délka zamýšleného pobytu žadatele) a dále slovo „dní“.

9. Tento rámeček začíná slovy „vydáno v“ a užívá se na uvedení místa vydání víza.

10. Tento rámeček začíná slovem „dne“ (kde vyplní orgán udělující vízum datum jeho vydání) a dále na řádku jsou slova „číslo pasu“ (po nichž následuje číslo pasu držitele).

11. Tento rámeček začíná slovy „příjmení, jméno“.

12. Tento rámeček začíná slovem „poznámky“. Užívá jej orgán udělující vízum pro uvedení dalších informací, jež považuje za nutné, za předpokladu, že to odpovídá článku 4 tohoto nařízení. Pro tyto poznámky je ponecháno dva a půl prázdného řádku.

13. Tento rámeček obsahuje strojově čitelné informace pro usnadnění kontrol na vnějších hranicích. Strojově čitelná zóna obsahuje text vytištěný v podtisku, který označuje členský stát udělující daný doklad. Tento text nemá vliv na technické vlastnosti strojově čitelné zóny ani na možnost jejího přečtení.

    Papír je přírodní barvy s červenými a modrými znaky.

    Slova označující rámečky jsou v angličtině a francouzštině. Stát udělující vízum může přidat třetí úřední jazyk Společenství. Slovo „vízum“ v horním řádku však může být v jakémkoliv úředním jazyce Společenství.